

Premi Term Bel: Dominanza femminina

CUN ROMAN CAVIEZEL HA DISCURRÌ
PEIDER ANDRI PARLI/ANR ANR

■ (anr/pap) Mintgatant ans prenda il destin per il nas: Per il 11avel Premi Term Bel èn vegnids inoltrads questa giada 11 texts. Premià vegn in dad els la dumengia, ils 11 dals 11, ma betg – è quai forsa in incap organisatoric? – a las 11.11 cur che la narramainta cu menza cun il carneval, mabain a las 15.30. Tge casualitat narra. Ma i va vi navant cun la magia numerica: Ina em prima giuria da tschintg persunas ha elegì en ina preseleciun tschintg texts e nominà quels per la premiazion litterara.

Part da quella giuria han fatg (en ureden alfabetico) *Roman Caviezel, Lina Frei-Baselgia, Eveline Nay, Marga Annatina Secchi e David Truttmann*. Ils texts da las quatter auturas e da l'unic autur èn (era quai alfabeticamain): «Lezza ga ella Retica» da *Dumeni Capeder*, «Las sandalas» da *Susanna Fanzun*, «Helga» dad *Ursina Guldenmond-Netzer*, «Isabella» da *Fadriua Hofmann* e «Coga colonnas» dad *Eva Riedi*. Co en sasez lavura ina giuria litterara e tenor tge criteris vegnan tschernids texts per in premi litterar. L'Agentura da novitads rumantscha ha vuli ir a funds ed ha fatg in pèr dumondas a Roman Caviezel, scolast da rumantsch a la Scola da dunnas a Cuira.

Roman Caviezel, co davent'ins commember da la giuria?

Roman Caviezel: Jau sun vegnì dumandà d'in commember dal comité

d'organisaziun. Detagls sai jau però na gins.

Basta d'esser da lingua rumantscha?

Quai sai jau betg. Qua sun jau surdu mandà. Ma quai è ina buna dumonda.

Co statti cun ils idioms? È l'idea che mintga idiom è represchentà en la giuria?

Jau crai bain. La glista dals giurads mussa che duas persunas èn da la Sur selva, duas da l'Engiadina ed ina dal Surmeir.

Datti ina quota da dunnas u schizunt d'umens?

Jau crai betg, perquai ch'ils umens eran sutrepresentads cumpareglià cun las dunnas cun 2 a 3. Ma quai am para d'esser plitost casual.

Co è il proceder per eleger in text? Tenor tge criteris succeda quai?

Nus avain survegnì quels indesch texts e però senza numbs d'auturas u d'auturs e legì els. Mintgin ha fatg alura si'atgna rangaziun e ses agens patratgs sur da mintga text. Alura essan nus s'entupads ina saira ed avain fatg ina runda, nua che mintgin ha inditgà ses favorits. Quai ha già dà ina emprima selecziun, in pèr texts èn già qua crudads ora im mediata main. Suenter, en ina seconda runda, avain nus discutà sur da tut ils texts ch'eran menziunads e restads.

Quai è stà ina discussiun per part fitg detagliada.

Datti in consens tar ils criteris dals commembers da la giuria?

Igl è sa mussà che mintgin aveva in zic ses agens criteris, dentant èsi vegnì discutà sco il bler sch'i vegn discutà davart texts tant d'aspects formals sco d'aspects dal cuntegn. Nus avain discutà sur da tematicas, sur da plots, sur atmosferas d'ina vart quai che pertutga il cuntegn. En connex cun la furma avain nus tractà aspects narrativs ed en general l'elavuraziun formal, il stil, ruttadiras logicas, la chapientscha en sasez ed aspects da tensiun. Quai eran ils chavazzins tenor ils quals mintgin s'è exprimì tenor sias observaziuns e ses gusts.

Ha mintgin declarà la schelta da ses texts preferids?

Mintgatant era uschia che mo dus avevan nummà in text. Alura ha in da quels prendi l'iniziativa da preschenttar in zic sia moda e maniera da vesair la chaussa. Tschel ha lura agiuntà quai ch'era even tualmain d'agiuntar, novs aspects par exempl. Suenter ha alura mintgin savì prender il plaid, e sin fundament da quella discussiun avain nus a la fin decidi da prender tscherts texts e da laschar d'ina vart auters.

Sto in text vegnir tschernì unanimain u tras majoritad?

L'unanimidad n'haja dà nagliur, nus

avain simplamain fatg ina selecziun te nor la majoritad. Mintgatant era quella majoritad stretga, ins ha er savì s'ab stegnair sa chapescha.

Han ils idioms influenzà la selecziun?

Ils idioms n'hàn en sasez nagin'influenza. Nus avain tschernì ils texts tenor lur qualitat e betg tenor l'origin linguistic.

Haja dà tematicas preferidas da la giuria sco l'onn passà cun l'abus sexual d'uffants?

Quai è interessant, nus avain constatà tar noss texts predilets ch'ina tematica è stada fitg bain represchentada e quai era la mort, la mort en in sen ni l'auter tut tenor la perspectiva u l'occasiun da la mort.

Per vus èn quels texts anonims. A la fin s'è mussà che quatter da quels texts èn da dunnas, in d'in um. Bada ins quai?

Nus avain er discutà sur da quai. Dentant eran nus insumma betg perina. E cur ch'il secret da las auturas e dals auturs è vegnì revelà essan nus stads per part fitg surprendids perquai che nus avevan spetgà in'autra autura u in auter autur davos il text. Jau crai, sch'ins mira mo sin ils texts e sch'ins ha mo ils texts avant sai èsi strusch d'eruir sch'igl è in um u ina dunna sco autur u autura.